

Sourate 108

**AL-KAWTHAR**  
(LE FLEUVE D'ABONDANCE)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

1 Nous t'avons certes donné un  
Fleuve d'Abondance.<sup>620</sup>

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۝١

2 Observe donc la Çalât pour ton  
Seigneur, et sacrifie !

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ۝٢

3 C'est celui qui te hait qui sera sans  
postérité.

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝٣



<sup>620</sup> Cette traduction a le mérite de rendre compte des deux sens du mot « kawthar » : abondance tout court dans ce bas monde, (dans ce cas l'expression « fleuve d'abondance » serait une hyperbole par métaphore, comme dans l'expression « un fleuve d'idées » ou l'expression « corne d'abondance »), et fleuve qui en porte le nom au Paradis.